



# EL CRIOLLO

SEMANARIO GAUCHESCO Y DE COSAS PUEBLERAS

Satírico, noticioso y otras hierbas

(PUBLICACIÓN DE MAYOR CIRCULACIÓN EN EL DEPARTAMENTO)

**“NO HACE LIGA CON NINGUN PARTIDO”**

PROPIETARIO - ADMINISTRADOR

Marcelino E. Pereira

CAPATÁZ

Pánfilo Moreira

Soy El CRIOLLO de la tierra  
Donde nació Lavalleja;  
Soy el que quiere pareja  
La ley, porque ódia la guerra.  
Soy el que de sí destierra  
Las intrigas del partido;  
Soy aquel que siempre ha sido  
Lial amigo del paisano  
Y tiene pronta la mano  
Pa tenderla al desvalido.

Soy el que el domingo vá  
De rancho en rancho cantando;  
El que vive pregonando  
Nuestra santa libertá;  
Soy el que ama al chiripá  
Y no olvida el cimarrón;  
El que no falta en riunión  
Que el paisanaje se encuentra;  
Soy el gaucho que ande dentra  
Va mostrando el corazón.

## COIMA

EN EL PUEBLO

Año adelantado	\$ 2.30
Semestre adelantado	» 1.20
Mensualidad ordinaria	» 0.20

EN CAMPAÑA

Año adelantado	\$ 2.50
Semestre adelantado	1.25
Mensual adelantado	0.25

ADMINISTRACION É IMPRENTA:

CEBOLLATÍ ESQ. TREINTA Y TRES

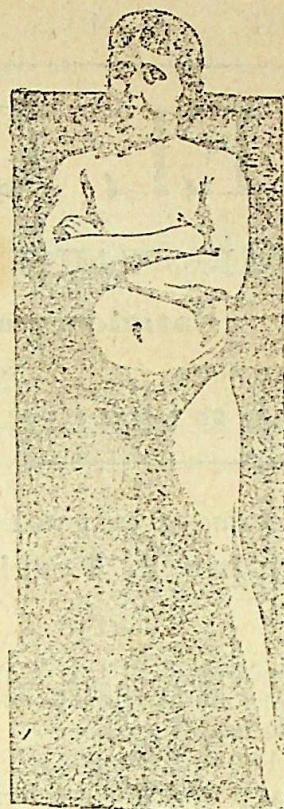
Se reciben órdenes por Teléfono Local n.º 103.

# Portentosa Transformación

Estas son dos fotografías del niño Francisco Mari-bona y Peraza, de la Habana, tomadas á la edad de 9 y 11 años respectivamente.



EDAD 9 AÑOS



EDAD 11 AÑOS

La transformación maravillosa de un sér endeble y raquíctico en un adolescente fuerte, robusto y sano, como lo demuestra su atlética figura, fué obra realizada por la

## EMULSION DE SCOTT LEGITIMA

Para los que duden de la autenticidad de esta asombrosa transformación, insertamos los testimonios de la Sra. Doña Catalina Peraza, madre del niño y del Dr. Don Roque Sánchez Quiróz, cuyos documentos han sido refrendados por el Sr. Notario Ledo. Don Francisco de Castro y Flaquer, según Acta Núm. 479, cuyo original extractamos.

HABANA, 15 de Marzo de 1903.  
Sres. SCOTT & BOWNE, Nueva York.

Muy Señores míos: En prueba de agradecimiento remito á Uds. las fotografías de mi hijo el niño Francisco Mari-bona y Peraza, de once años de edad, el cual debido a un golpe sufrido en el pecho lo tuvo atacado de una enfermedad que dia por dia me hacia ver más cercano el fin de su vida; la tos y la fiebre lo habían aniquilado; su figura era un esqueleto, sólo huesos y espíritu. En ese estado, el Dr. Roque Sánchez Quiróz, después de haber agotado todos los otros recursos le recetó la Emulsión de Scott Legitima, habiéndola tomado por espacio de un año. El resultado tan prodigioso que nadie pensó, puede verse por las dos fotografías que tengo tanto gusto en remitir á Uds., autorizándolos para que las publicen.

CATALINA PERAZA, VDA. DE MARIBONA.

ROQUE SÁNCHEZ QUIRÓZ, Médico y Cirujano.

CERTIFICO: que el menor blanco Francisco Mari-bona y Peraza, vecino de Oficina Núm. 47, a consecuencia de un traumatismo que puso en peligro su vida, quedó en un estado de enajenación que parecía imposible pudiese recuperar la salud a pesar de haberle indicado los medicamentos y el régimen alimenticio que a mi juicio es conveniente. En esas circunstancias tuvo la idea de indicarle la verdadera Emulsión de Scott que tan buenos resultados me había proporcionado en otras ocasiones, obteniendo esta vez un resultado que á mí mismo me causa asombro, quedando una vez más reconocido de las excelentes propiedades de dicha Emulsión.

HABANA, Marzo 16 de 1903.

Dr. ROQUE SÁNCHEZ QUIRÓZ.

Conforme á su original que con el número 479 queda en mi protocolo corriente.  
De todo lo cual y de lo demás contenido en este documento yo el notario doy fe.

En la ciudad de la Habana,  
a 26 de Agosto de 1903.

TESTIGOS { PEDRO MONTERO  
C. REQUENA

*Testigo de testigo*

# El Criollo

PERIÓDICO GAUCHESCO Y DE COSAS PUEBLERAS; HUMORÍSTICO, NOTICIOSO Y OTRAS HIERAS

*No hace liga con ningún partido*

Propietario-Administrador  
MARCELINO I. PEREIRA

APARECE LOS DOMINGOS

Capitán

PÁNFILO MOREIRA

## Prima á los Suscriptores

TODA PERSONA QUE ABONE UN AÑO DE SUSCRIPCIÓN ADELANTADA Á «EL CRIOLLO» SERÁ OBSEQUIADA CON UNO DE LOS SIGUIENTES REGALOS QUÉ RECLAMARÁ EN LA ADMINISTRACIÓN DE ESTE PERIÓDICO:

- 100 tarjetas de visita, finas.
- 100 sobres comerciales, con membrete.
- 100 hojas papel comercial, con membrete
- 100 tarjetas comerciales.
- 100 tarjetas profesionales.

## Fraterno

Paisanos, ya están en paz  
los dos partidos rivales,  
y vuelven los orientales  
á sus días de soláz;  
la paloma mentaráz  
no emigrará de su nido  
al sentir el estampido  
de las armas destructoras,  
ni alumbrarán las auroras  
tristes hogares destruidos.

El trabajo bienhechor  
con su alegre resonancia  
á la gente de la estancia  
le devuelve el buen humor.  
sueña el chasqueante arreador  
repuntando la tropilla,  
y mientras que desensilla  
el que vuelve á la enramada;  
otro, al son de una tonada  
va subiendo la euchilla.

El albergue del labriego  
está alegre y animado;  
vuelve á surcar el arado

el campo, en grato sociego,  
y mientras se vierte el riego  
del sudor, sobre la tierra,  
en vez del grito de guerra  
que asustaba al labrador  
se alza un concierto de amor  
por el valle y por la sierra.

El concierto fraternal  
que, sobre el cegado abismo,  
con la voz del patriotismo  
levanta el pueblo oriental;  
un concierto sin igual  
en que los blancos y rojos  
dicen, alzando los ojos:  
¡patria de nuestros mayores,  
te damos senda de flores  
en vez de senda de abrojos!

Feliz de nuestra nación  
si los ódios partidarios  
envueltos entre sus sudarios  
dejan su negro pendón;  
si en esta revolución  
se extingue el último encono  
dejándonos como abone  
de paz y de libertad  
la justicia y la igualdad  
resplandeciendo en su trono.

Si á cada rancho le queda  
unas vacas que ordeñar,  
algún pingó que montar  
y una carreta que rueda;  
un retazo de arboleda  
en la cumbre ó en la falda;  
como preciosa guirnalda  
de ricos frutos cuajada,  
y una mestiza majada  
sobre un campo de esmeralda.

Paisanos! patrias canciones entonen vuestros acentos y suenen los instrumentos al redor de los fogones; gimán criollos pericones en las guitarras camperas, y el agua de las calderas temple las rudas fatigas, que ya en la tierra de Artigas no aumentarán las taperas.

¡Que lindo es fraternizar los hijos de un mismo suelo, teniendo por templo el cielo y la patria por altar! que lindo es el allegar material para el galpón en que ha de abrigar la unión á los buenos orientales que aprenden en los aulaes de nuestra Constitución!

Paisanos! hay que cinchar para construir ese rancho que abrigue con su techo ancho á la causa popular; hay que azotarse y bandear el río de los rencores, para que tiempos mejores traigan á todos holgura y renazca la ventura como en el campo las flores.

La paz es el gran motor que al progreso le dá vuelo, lo que busca con anhelo el honrado agricultor, lo que al campo dá valor y á la hacienda del rural, lo que hace del pastisal abundancia para el nido, lo que será y lo que ha sido la dicha del oriental.

Por eso con gran placer, en el rancho y el cortijo, dá un grito de regocijo, el que tiene que perder; y en el nuevo amanecer

para el criollaje tan grato, sin rencores ni arrebato, como de buen oriental, un abrazo fraternal les manda

CALISTO EL ÑATO.

## Pàjinas de una novela inédita

Y allí estaba, en aquella peña solitaria, en medio de las trágicas magnificencias de las piedras; conjunto grandioso, amasado unido, estrechado por manos poderosas, al ver las sierras dentelladas, con cortaduras semejantes á tajos que hacían representarse el sable incomensurable que había intercalado en los compactos muros, un abismo, su alma gravitaba en la región éterea; así por viejos atavismos, construía, en su loco afán de trabajo de lucha; no podía ser más sabiamente escogido aquel paisaje, para confidencias de tal magnitud, dentro de poco se oiría la monstruosa conversación de aquellos dos gigantes, iba á verse un combate extraño, la palabra hablando á la piedra y la piedra contestando á su vez á la palabra; los representantes de ambos campeones estaban entre tanto, mudos; á un costado el mar, arriba y muy alto un gran espacio azul, nítido casi transparente, el cielo.

Todo tenía un sello desconocido, semejante á un enigma, todo confuso, lo eterno, lo inmutable, lo trágico, se unían, se daban la mano alegremente y casi reían al ver la postura de aquel hombre, al ver el pujante además de aquella mano que parecía imponer silencio aún á la misma naturaleza, parecía decir, silencio, á todos los elementas, haciendo como un preludio colosal para empezar.

Y esperaba todo anhelante, la naturaleza, la madre común de tantas generaciones aguardaba....

De cuando en cuando un pajarillo pasaba, rosando suavemente las hojas de los árboles que crecían en las laderas y el céfiro agitaba las hojas secas en los caminos, como agrupándolas en un centro común para formar el pudridero, marmita maravillosa á donde desconocidas manos elaboran las fermentaciones que son origen de todo movimiento, de toda vida, materia única, germen desconocido que anima tanto al gusano como al hombre, conjunto de gusanos, que afecta la ignorancia de su origen, aún cuando después la naturaleza mostrándolo á sí mismo se lo enseña.

Y la solemnidad y la grandeza se daban la mano, parecía que una gran sombra flotaba en torno de Pedro, pero tenía, si era sombra, algo desconocido, que la animaba y animándola, movía á todo lo que la rodeaba; una vida oculta en el vacío, ondulaba acá y allá, difusa, se mezclaba á todo, iba con lo que se movía en la tierra, ascendía y descendía en el aire, pero incorporea, intangible; si se creyera que el espíritu enduviera errante, no se podía tomar por otra cosa, si era soplo de vida estaba latente animando el conjunto . . . . .

Y el mismo Pedro, impresionado por aquella grandeza, conmovido por un oculto sentimiento inclinó su hermoso rostro unos instantes, como recojiéndose, para tomar fuerza y prepararse á la lucha que iba en breve á comenzar . . . . .

Un rayo de sol levemente velado por una rosada nube, alumbró el peñón y llevó su claridad en torno, quedó Pedro envuelto completamente en esa hermosa claridad rosada, pero de un rosa inimitable que formaba como una aureola en torno de su cuerpo, enfermo, haciéndolo revivir.

Detrás, en la llanura, se destacaba su sombra, gigantesca, marcando el campo reverdecido por una hermosa primavera que hacía vivir á todo, lo perfumaba y le daba un vigoroso toque, parecía el beso que consagra al amor; aquí la claridad y la llanura entera, eran los eternos prometidos de siempre, sus bodas se celebraban todos los años á la vuelta de la primavera, esta conmemoración era el recuer-

do del tiempo feliz, en el cual la tierra, jóven en su principio, celebró el gran himeneo de los elementos en un gran beso de vida. . . . .

Entonces, Pedro, el doliente eterno, el enfermo de siempre, erguió su encorvado cuerpo, rejuvenecido por la luz y las emanaciones, con un gran esfuerzo se levantó sobre la roca en la cual estaba sentado, miró con mirada energética á los elementos y luego después de un rato de contemplación, apoyándose en una peña aguda, habló á la naturaleza en una reveldia postrera, en un último lamento y consideró. . . . .

A. ANTONIO ALVES.  
Montevideo, Sbre. de 1904.

### AYER Y HOY

Á E..

Ayer, mi lira enmudecida y triste  
al soplo helado del dolor corrí,  
brumosos días sin aurora.... ¡todo  
era á mi corazón amarga hiel!

Ayer, mi canto lúgubre gemía,  
lloraba la desdicha de mi amor,  
sin vislumbrar siquiera una esperanza,  
sin siquiera forjarse una ilusión!....

Hoy, ya todo ha cambiado.... Disipóse  
la bruma del dolor á los destellos  
de un sol de amor, de dicha y de ternura,  
con los encantos de la vida bellos.

Hoy brilla pura en mi existir la aurora,  
todo ha cambiado, todo, para mí,  
desde la hora feliz que admirar pude  
las gracias virginales que hay en tí!

Fué tu mirada un poema de ternura  
que estremeció de amor mi corazón:  
¡en el alma brotaba una esperanza  
y en la mente jugaba una ilusión!

Todo ha cambiado para mí.... Las brumas  
tornáronse, en espléndido fulgor,  
y la lira que triste enmudecía  
hoy tiene arpejios de armonioso son.

Antonio Vicente y Ferrés.  
Paysandu.

# RINCÓN AZUL

## OREFILIA LAMAS

Une á la belleza del rostro los sublimes encantos de la Virtud: belleza del alma!—Excesivamente modesta, á la par que hermosa, graciosamente jovial; encontramos en ella, al intimidar, la sincera bondadosa amiga; la mujer perfecta; que resérvalle á El, en un mañana cercano, un feliz hogar lleno de seductores encantos de dichas!

A una de esas, sus miradas, celestemente puras; á esa su sonrisa, prometedora de goces, embriagadora...soñamos—jah!...locuras; anhelos de Idilios blancos, rientes, en los que las Ninfas celestes tañen en el laúd del amor, cantándole á su soberana hermosura,—que es la vida en su plenitud!

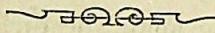
Nos la revela su cuerpo, en su elástica morbidéz, donde se perfilan correctas las formas; en exuberancia de juventud!

Le cantan á la belleza del rostro, su rostro que resulta blanco, nítidamente, en la aureola de su linda negra cabellería; divinizado en su aire de inocencia y candor!...

Ante la bella y buena amiga, vaya el pálido bosquejo, á manera de «tributo de justicia.»

AZUL-CELESTE.

Minas-X-6-1904.



## COSAS DE ENAMORADOS

Meterse á donde no lo convidan.

Soportar aguaceros en medio de la calle.  
Comprar florecillas.

Prenderlas en el ojal de la levita.

Hacerse de amistad con los vecinos de la novia.

Atropellar á los transeuntes.

No ver lo que pasa á dos pulgadas de sus narices.

Copiar de las novelas los párrafos más conmovedores para sus cartas.

Oír dos ó tres misas los domingos.

Recibir palizas.

Comer calabazas.

## Mujeres que disgustan

La que prefiere el amor de un rico majadero al de un jóven pobre e inteligente.

La que vive en dimes y diretes con sus amigas.

La que se empolva mucho.

La que dice pestes del matrimonio por falta de solicitantes.

La que vive en la ventana.

La que aparenta grandezas que no tiene.

La que se muere de amor por cualquiera.

La romántica, que pone los ojos en blanco.

La bachillera, que habla continuamente de lo que no sabe.

La que fuma y está al corriente de la política.

La que cree que todos se enamoran de ella.

La que ve á todo el mundo con aire de protección.

La que insinua su amor.

La que reparte su amor entre muchos como si fuera pan bendito.

## Conocimientos útiles

### BETÚN IMPERMEABLE PARA EL CALZADO

Derretir juntos, 125 gramos de se sebo; 60 gramos de grasa de cerdo; 30 gramos de trementina; 30 gramos de cera amarilla, y 30 gramos de aceite de oliva, y cuando la mezcla se haya enfriado, tomar un poco de ella para frotar el calzado, que luego se dejará secar á la sombra.

**CONTRA LAS QUEMADURAS**—Tómese de: tanino, 5 gramos; alcohol, 5 gramos; éter, 40 gramos. Mézclese bien. Aplíquese con un pincel despues de haber lavado con ácido bórico la parte quemada.

**CONTRA EL SUDOR DE LAS MANOS**—Tómese de: borato de soda, 15 gramos; ácido salicílico, 15 gramos; ácido bórico, 4 gramos; glicerina, 60 gramos; alcohol, 60 gramos. Mézclese bien. Fricciónense las manos con este líquido tres ó cuatro veces al dia.

**DOLOR DE MUELAS**—(*Fórmula de Debay*)—Tómese de: creosota, 2 gramos; cloroformo 2 gramos; éter acético puro, 1 gramo. Mézclense y consérvese en un frasco de tapón esmerilado. Una gota en una bolita de algodón, introducida en la cavidad del diente cariado, calma inmediatamente el dolor, por agudo que sea.

## GACETILLA

**Comerciales.**—Es digna de ser visitada por las familias la casa comercial del Sr. Luciano Alonso, que recientemente ha recibido el surtido de verano, y á fé que es numeroso y variado, contándose en él cuanta novedad ha introducido la moda, muy especialmente en géneros para vestidos de gustos delicados y adornos en general. Allí nada falta, y todos podrán comprar sin dificultad, pues que los precios están en *consonancia* con la reinante escasez de moneda.

Una visita á la casa, un vistoso á las mercaderías y varias preguntitas á los dependientes darán la convicción de cuanto decimos.

• • • No menos importante y grandioso es el surtido que, en celebración de la paz que tanto necesitaba el país, ha recibido la tienda, mercería y ropería *La Central* del Sr. Carlos I. Pintos, que hoy se ha hecho la casa de moda, ya por su selecta y variada mercadería como por el *chic* que allí se observa, debido al buen gusto de su propietario en la elección de artículos de moda para satisfacer las exigencias de nuestro público.

No se necesita hacer detalle, teniéndose en cuenta que el surtido es completísimo, pero no dejaremos de llamar la atención de los buenos colecciónistas de postales hacia la riquísima variedad de tarjetas modernas y que son una monada.

• • • La tienda «La Uruguaya» del Sr. Gabriel C. Alonso ha recibido también el surtido de estación, y dada las excepcionales ventas obtenidas en plaza, permítense vender á precios tan reducidos que constituyen una verdadera liquidación, cosa por cierto muy ventajosa para el comprador, máxime tratán-

dose de artículos frescos, encuadrados en la última moda.

Para comprar barato saben, pues, donde acudir.

† **Manuel R. Serpa.**—En la tarde del lunes falleció, después de soportar grave dolencia, el acaudalado hacendado don Manuel Rodríguez Serpa, á cuyo sepelio asistió numerosa y distinguida concurrencia, prueba de la estima que gozaba entre nosotros.

Paz en la tumba del extinto y cristiana resignación para sus deudos afligidos, á los que presentamos nuestras condolencias.

**Traslado.**—El escritorio del Centro de Suscripciones con Regalos de los señores Manuel Bolívar y Hermano, ha sido trasladado á la calle 18 de Julio núm. 253, contiguo á la sastrería de don Miguel Librán.

**La familia de Saravia.**—Según noticias de procedencia argentina, la señora esposa del extinto jefe militar del partido nacional pasó á Concordia donde residirá por algún tiempo.

**Víneulos.**—Brevemente se realizará en Montevideo la boda del doctor Alejandro Ramos Suárez con la señorita Julia Gutiérrez, hija del hacendado de este departamento don Ramón Gutiérrez.

**Nuevos agentes.**—Los comerciantes Sres. Valdés y Molinari han renunciado el cargo de agentes de correos en Pirarajá, por ausentarse de aquél paraje, habiéndose nombrado en sustitución á los señores Igain, Echave y C.º radicados en el mismo lugar.

**Una suerte de mil pesos.**—El conocido lotero de la agencia País don Antonio Lapuente vendió el billete número 5553 de la lotería de la caridad jugada el jueves, saliendo premiado con *mil pesos*, siendo favorecidos los señores Isabelino Marqueiro y Ramón Figueredo.

**Remate.**—Hoy á las 2 de la tarde el martillero Sr. Eduardo Prado venderá en remate los muebles y demás objetos que adornan la casa de don Isidro Escudero.

Recomendamos esta ocasión para comprar mucho bueno por poco dinero, pues se venderá todo por lo que den.

# JEROGLÍFICOS

## TIPOS Y COSTUMBRES

Por Alfredo Varzi  
(Fr. ALVARO DIEZ)

EN VENTA:  
En la Administración de "El Criollo"  
Precio del ejemplar: 50 centésimos

**El desarme.**—Según «El Día», no se puede decir todavía de una manera precisa, cuando se va á realizar el desarme del ejército revolucionario. Este tendrá lugar inmediatamente que llegue á las proximidades del campamento revolucionario el coronel Galarza, el cual para ganar tiempo se está adelantando con sus fuerzas más livianas.

El desarme se realizará en el mismo sitio que ocupa el ejército revolucionario, el cual se encuentra acampado entre los arroyos Ternera y Avestruz del departamento de Treinta y Tres.

**A presenciar el desarme.**—La empresa del ferro-carril Central ha resuelto hacer correr un tren expreso entre Montevideo y Nico Perez el día en que se realice el desarme de las fuerzas revolucionarias.

El tren de la referencia saldrá de la estación Central á las 5 y media a. m. y regresará de Nico Perez á las 5 y media p. m. del mismo día.

El precio de los pasajes será de cinco pesos en primera y tres y medio en segunda.

**Provisiones para los ejércitos.**—La junta de auxilios, atendiendo indicaciones del presidente de la república, ha comprado abundantes provisiones de jazúcar, yerba y tabaco para racionar á los soldados de los dos ejércitos legales que se van á encontrar en las inmediaciones de Nico Perez.

Por resolución del presidente de la repú-

blica, el racionamiento será extensivo á los soldados del ejército revolucionario.

**Vuelta de revolucionarios.**—Se han presentado al coronel Acuña, jefe de las fuerzas legales en Nico Perez, los oficiales revolucionarios sargento mayor Adolfo Visillac, jefe de la artillería, y capitán Saturnino Irureta Goyena, manifestando que desde que la paz era un hecho solicitaban autorización para venir á Montevideo.

El coronel Acuña trasmitió el pedido al presidente de la república y este concedió inmediatamente la autorización solicitada.

**Los perros en la guerra ruso-japonesa.**—El gobierno ruso ha comprado en Escocia tres perros que serán destinados á recoger los heridos rusos en la guerra de Manchuria. Detalles curiosos: á estos perros se les habla en alemán, han sido criados en Inglaterra y serán dedicados al servicio de soldados rusos. Parece que su olfato les permite distinguir á los europeos de los asiáticos, y así no harán caso á los soldados japoneses heridos y atenderán y servirán á los rusos.

Puede ser que ahora los japoneses se procuren perros chinos, que no entiendan más que el inglés y sepan recoger los cadáveres de los soldados japoneses.

**Viajeros.**—Retornó de campaña la señora Carmen I. de Medina.

—Procedente de Polanco llegó en la localidad el jóven Doroteo Oxley.

—De Miguez llegó anteayer el joven Isidoro Bolívar.

—Desde hace días encuéntrase en Solís el P. Vicente D'Elia, teniente cura de nuestra parroquia.

—Partieron para la capital el señor Alfredo Varzi y su joven esposa señora Angela Ruiz de Varzi.

—En compañía de su hija Julia, regresó para su residencia en Santa Lucía la señora Victoria M. de Peluffo.

**Una fuga original.**—La señorita Smolensky, hija del actual ministro de la guerra helénico, Grecia, ha huido en compañía de cierto gallardo mancebo, el doctor Aposto Capaulo, médico director de la casa de maternidad de Atenas.

El rapto de la mencionada señorita, se ha verificado en circunstancias nada vulgares.

Según parece, la señorita Smolensky se encontraba con sus hermanas en Falero, tomando baños de mar.

El dia de la fuga penetró la señorita Smolensky en la perfida onda, y luego de reunirse con su amado Leandro á una milla de la costa, desaparecieron mar adentro.

Hasta ahora no ha sido posible averiguar el paradero de los fugitivos, quienes, sin duda, fueron recogidos en alta mar por algún barco de los muchos que cruzan aquella parte del litoral griego.

**Emulsión de Scott.**—Para afecciones escrofulosas y linfáticas los facultativos recetan la sin par *Emulsión de Scott*.

—Certifico que he empleado la Emulsión de Scott en el tratamiento de las afecciones escrofulosas y linfáticas, obteniendo buenos resultados. Debo reconocer que una de las buenas cualidades es el sabor agradable que disimula el repugnante del aceite de hígado de bacalao.—*Dr. Canabal* — Montevideo, Julio 30 de 1904.

**Ojo comerciantes**—Se desea vender ó alquilar los armazones, mostradores, báncas y cuantos útiles sean necesarios para una casa de comercio, y tambien se alquila el edificio, situado en buen punto de la calle Marmarajá, con todas las comodidades re-

queridas para un gran establecimiento comercial.

Para datos, ocurrir á la administración de este periódico.

## Jóvenes, Señores

¿Desean vds. vestir bien? Visiten la sastrería de la CASA SANCHEZ en donde podrán conseguir trajes sobre medida desde 8 á 20 pesos.

Trabajo garantido, elegancia y prontitud.

No se olviden: calle 18 de Julio, casi esquina 25 de Mayo.

**N O T A** — En la ropería de la misma casa hay bombachas desde 50 ets.; trajes de estación de 1.70 y un surtido permanente de artículos para hombres.

La casa tiene entrada por las dos calles.

## Vinos Varzi

Procedentes de las bodegas  
de Colón

— LO VENDE —

### Ulises Acuña

CALLE 18 DE JULIO, ESQUINA CEBOLLATÍ  
Antigua casa Varzi y Cia.

**I. E. HELGUERA**

Único agente en todo el Departamento de los afamados vinos de la Granja Varzi  
Depósito Solis 239

## El Sin Igual

Restaurant y Posada

(ANTIGUA CASA DE LEGORBURU)

Calle Marmarajá esquina Olimar

Habiendo comprado á los Sres. Salvitano y Piña el conocido Restaurant y Posada «Sin Igual», me es grato poner en conocimiento del público que he introducido importantísimas reformas en el establecimiento, no omitiendo sacrificio á fin de ofrecer todas las comodidades indispensables á los viajeros, contándose con cuartos espaciosos y bien amueblados, y una cocina á cargo de persona competente en el arte culinario.

Hay habitaciones especiales para familias.

Las personas de campaña hallarán buenas caballerizas donde dejar sus cabalgaduras.

*Lucas M. Susame.*

## EL CRIOLLO

### Avisos económicos

*Las personas que deseen que sus avisos sean leídos en todo el Departamento, deben insertarlos en EL CRIOLLO por ser este el periódico de mayor circulación. Precios móvicos*

**Botica del Sol**, de Francisco I. Garmendia calle 33 esq. San Francisco-plaza Libertad.

**Botica Oriental** de Carlos D. Rodriguez-Calle Olimar frente á la Plaza Libertad.

**Peluquería «El Peine de Oro»** de Juan Carlos de Nigris—25 de Mayo esquina Montevideo.

**Peluquería «París»** de Andrés S. Montani-calle 18 de Julio, frente á la fotografía Salgueiro.

**Confitería «18 de Julio»**, de Isidro Escudero—18 de Julio esq. Maldonado.

**Almacén y Billar** de Lorenzo Montani—calle Marmarajá, esquina 'asupá.

**Marchese Hnos.**-Café, billar, sastrería y peluquería-Olimar esq. Solís, plaza Libertad

**Antonio Fusco**--Procurador-calle Florida casi esq. Cnel. Silveira.

**Almacén y Ferretería «La Igualdad»** de Enrique Rubio-18 de Julio esq. Sarandí.

**Palabartería y Lonillería «La Industrial»**, de Rogelio J. Pareda--Marmarajá esq. Olimar

**Fábrica de carroajes, jardineras y carros** de Bernardo Barberán - Trabajos de herrería en general- calle Solis esq. Ituzaingó.

**Manuel Formenta**, herrero mecánico.- Recibe órdenes en la U. L. E.

**La Panificadora-Panadería** de José Magri-18 de Julio esq. Maldonado.

**Panadería San Antonio**, de Angel Deubaldo - 18 de Julio N.º ..

**Zapatería La Campaña**, de José Tierno-Marmarajá y 25 de mayo.

**Juan Seguercia**, constructor--Calle Cebo-llatí N.º

**«La Comercial»**, Velería y Jabonería de Pedro Abad --18 de Julio esq. Colón.

**Tintorería Italiana**, de Carmelo Crecencio calle Florida entre enel Silveira y Carabajal.

**Confitería de las Familias y Café Nuevo** de Sebastián Valdés (hijo)--Calle Marmarajá.

### CASA DE SUSCRICIONES

CON REGALOS

de *Manuel Bolívar Hno.*

Tiene su escritorio en la calle 18 de Julio 253

### Tejería y Monfort

AGENCIA DE PUBLICACIONES

AGENTES DE «EL GUERRILLERO»

Admiten suscripciones á diarios, periódicos, revistas, etc.—Se encargan de la impresión de tarjetas, revistas, circulares, cuentas, y demás trabajos de tipografía.

CALLE 18 DE JULIO 196—MINAS

### AL SIGLO XX Carpintería y Mueblería

—DE LUIS DE LUCA—

FRENTE Á LA IGLESIA, CALLE MALDONADO Trabajos de carpintería en casa y á domicilio; muebles de toda clase, marcos dorados para cuadros, vidrios, etc.

Precios sin competencia

### MAXIM

#### RELOJ DE PRECISIÓN

Fabricado especialmente para la casa de

*Leopoldo M. Bonelli*

### Almacén, Ferretería y Bazar

de PINTOS Y ZAFFARONI

MINAS — Calle 25 de Mayo — MINAS

### JUAN ZEBALLOS Y MAGUNA

ESCRIBANÍA PÚBLICO

Calle Marmarajá, 212 Minas

### Restaurant del Progreso

DE

#### GORTARI HERMANOS

Calle 18 de Julio 325 al 337, Esq. Ituzaingó

—MINAS—

Participamos al público en general que en este establecimiento hemos introducido tan importantes mejoras que lo colocan á la par de los primeros de la Capital.

PRECIOS MODERADOS Y BUEN SERVICIO  
NOTA—La casa cuenta con grandes y buenas caballerizas.

### Lotería de la Caridad

#### Agencia Oficial — Minas

Se pone en conocimiento del público que esta agencia está debidamente autorizada por la Administración de la Lotería de la Caridad para pagar los premios (á excepción del mayor) hasta el día de su prescripción (tres meses), siempre que no coincida en feriado.

Tambien se hace saber que esta agencia abonará únicamente los premios que correspondan á la numeración de su reparto, cuyos billetes llevarán el sello de la misma.—Minas, Julio de 1904.—*El Agente.*

# Tienda, Mercería y Ropería DE CHAPE Hnos.

(HIJOS DE JUAN CHAPE)

Calle 25 de Mayo esq. 18 de Julio

-MINAS-

En esta muy conocida casa hallará constantemente el público en general un selectísimo surtido de mercaderías última novedad, á precios sumamente módicos, pues una de las bases principales de la casa consiste en ganar poco y vender mucho.

El surtido es renovado constantemente, por lo que siempre hallarán artículos frescos y de inmejorable calidad.

## Tienda, Mercería, Almacén y Ferretería

—DE LUCIANO ALONSO—

Esta casa cuenta con un constante, extenso y variado surtido en los ramos arriba indicados

Además se encarga de cualquier pedido á la capital en condiciones ventajosas, por tener corresponsal especial para ello, y principalmente en lo concerniente á los ramos de tienda y mercería.

Recomiendo visiten la casa y se convencerán de la buena calidad de los artículos y á precios que no admiten competencia.

“LA CENTRAL”  
GRAN TIENDA, MERCERÍA Y ROPERÍA

de Carlos I. Pintos

En esta nueva casa encontrarán constantemente nuestros favorecedores un extenso y variado surtido de los ramos arriba indicados

33 esq. 25 de Mayo

## Se alquilan

Por muy módico precio se alquilan dos locales á la calle (altos y bajos) en el Mercado Gral. Lavalleja, con comodidades suficientes para comercio.

Para tratar en la Administración.

## Recibos de Alquiler

Se venden en esta Imprenta

A CINCUENTA CENTÉSIMOS CADA LIBRETA

Vinagre Natural  
HIGIÉNICO  
Especial para familias  
El litro 4 vintenes

En venta: casa de Enrique Restelli



# Farmacia y Drogería del Pueblo

DE

## Sabino Arrospide

Esta casa sirve con esmero y preferencia las Asociaciones de *Sororros Míticos*, *Círculo de Obreros*, *Minuano*, *Española*, *Italica*, etc... Único Instituto Óptico Oculístico en Minas. Apa-  
ratos ortopédicos. — Se tonian medicinas en confecionar bragueros. — Perfumería la mas va-  
riada y selecta.

Especialidades para las Artes e Industrias.

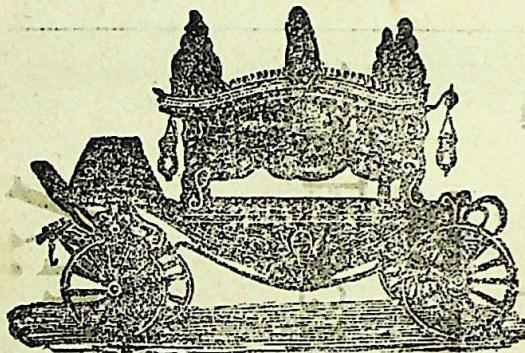
### SERVICIO INCOMPARABLE

### PRECIOS MODICOS

Garantizamos legitimidad de nuestros expendios. Atiende pedidos para campaña.  
Recibe órdenes por teléfono.

### Servicio nocturno

PLAZA LIBRE, QUINA 25 DE MAYO—MINAS.



## Carpintería y Cajonería

FUNERARIO

DE Francisco Faraci

CALLE 25 DE MAYO ENTRE 18 y MONTEVIDEO

Servicio completo con pompa fúnebre con  
esmero y prontitud, a todas horas del día y de  
la noche. La casa se encarga de correr con  
todos los trámites pertenecientes al entierro.

Depósito de camas de fierro

PRECIOS SIN COMPETENCIA

## Fotografía Salgueiro

Calle 18 de Julio n.º 311

Perfección en toda clase de trabajos y pre-  
cios sumamente moderados.

Vino Nacional

## FUERDA DE UVA

El litro: 16 centésimos

En venta en casa de Enrique Restelli

Calle Maldonado esq.